

The **Health Information Department** of the **German Institute for Quality and Efficiency in Health Care (IQWiG)** in Cologne, Germany, is seeking a

**TRANSLATOR** (bilingual, German-English) for a part-time position (at least 20 hrs/wk). The position is limited to 2 years, starting on 1 October 2010.

IQWiG is an independent scientific institute that assesses the benefits of health care services for patients. Founded on 1 June 2004, it is commissioned by the German Federal Joint Committee and Federal Ministry of Health, and currently has about 100 employees. The Institute's tasks include the assessment of surgical and diagnostic procedures, medications and treatment guidelines. You will find further information on [www.iqwig.de](http://www.iqwig.de).

The Health Information Department publishes easy-to-understand health information for patients and consumers in German and English on its website [www.gesundheitsinformation.de](http://www.gesundheitsinformation.de) / [www.informedhealthonline.org](http://www.informedhealthonline.org).

Your main responsibilities will include:

- translating health information for patients and consumers (which is primarily produced in German) into English, and
- ensuring that the English source literature used in the production of the German information is understood and interpreted correctly.

We are seeking a person who is fluent in English and proficient in German, both written and spoken. Further requirements include several years experience in translating scientific information (preferably in the medical field) from German into English and editing such information in English, as well as an interest in evidence-based health care. Previous involvement in patient information or self-help groups, clinical experience in the health field, or a background in the natural sciences would be an advantage. A relevant educational qualification or continuing education from EMWA, AMWA or a similar standard would be ideal.

This is an exciting position in an enthusiastic multilingual team, with a competitive salary. We look forward to receiving your application.

For queries, please contact Ms. Rhodes on +49 (0)221-35685-0.

Applications should be sent to:

Institut für Qualität und Wirtschaftlichkeit im Gesundheitswesen (IQWiG)  
Personalabteilung  
**Stichwort GI-02**  
Dillenburger Str. 27  
D-51105 Cologne  
Germany

If you would like to apply by email, please include "**Stellenanzeige GI-02**" in the subject line and send your application to: [personal@iqwig.de](mailto:personal@iqwig.de)

The closing date for applications is **20 August 2010**.